

Arrest

nr. 123 667 van 8 mei 2014
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVe KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 15 april 2014 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 31 maart 2014.

Gelet op de artikelen 39/77 en 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 24 april 2014 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 30 april 2014.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken C. DIGNEF.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat A. HAEGEMAN loco advocaat V. HERMANS en van attaché C. MISSEGHERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U beweert de Somalische nationaliteit te bezitten en te behoren tot de clan Shekhal. U werd geboren in Bulo Haji in 1994. U groeide op bij uw grootmoeder Hibo Hassan Nur en u hebt sinds uw jonge leeftijd geen nieuws meer van uw ouders en broers en zussen. De man van uw tante, Ibrahim, had uw tante geslagen en ze is overleden. Ibrahim vroeg de broer van uw grootmoeder dat u met hem zou trouwen. Ibrahim wilde dat u de plaats van uw tante zou innemen. Uw grootmoeder wilde dit niet. In februari 2014 is uw grootmoeder overleden. U weigerde te trouwen met Ibrahim en u werd geslagen door de broer van uw grootmoeder waarbij u uw tand brak. U werd door Ibrahim met de dood bedreigd. U werd geholpen door ene vrouw Fatuma Hassan, die u wegbracht tot aan de grens. U reisde via

Halima Ade naar Dadab en verder naar Mombassa, Kenia. U hebt Mombassa, Kenia per vliegtuig verlaten op 10 maart 2014. U kwam op 10 maart 2014 aan in België en u vroeg dezelfde dag asiel aan (zie verslag Federale Politie PA/61/VVR en BN/937/14 dd.10.3.2014). U reisde met valse/vervalste documenten op naam van Roda Abdisalan Jama en u bent niet in het bezit van enig reis- of identiteitsdocument.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om uw 'vrees voor vervolging' in de zin van de Vluchtelingenconventie of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade' zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit de stukken in het administratief dossier en uit uw verklaringen blijkt duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze medewerkingsplicht.

Er dient te worden vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. Dit is nochtans belangrijk voor de beoordeling van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Identiteit, nationaliteit en herkomst maken immers de kernelementen uit in een asielprocedure. Het is binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielrelaas op zijn intrinsieke merites kan beoordeeld worden. Het principe van internationale bescherming als surrogaat en laatste uitweg voor het ontbreken van een nationale bescherming, veronderstelt de plicht van elke asielzoeker eerst de nationaliteit en bescherming te benutten waarop hij aanspraak kan maken. Bij de beoordeling van de noodzaak aan internationale bescherming en derhalve de vervolging in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, is het essentieel bij voorbaat te bepalen in welk(e) land(en) van herkomst enerzijds de vervolging zich voordoet of ernstige schade veroorzaakt wordt en anderzijds in welk(e) land(en) van herkomst bescherming kan worden gezocht en effectief kan worden ingeroepen in de zin van artikel 48/5, § 1 en 2 van de vreemdelingenwet. De commissaris-generaal heeft dan ook uw voorgehouden herkomst en nationaliteit grondig bevraagd en beoordeeld. Indien u beweert de Somalische nationaliteit en herkomst te hebben, dan dient uw ingeroepen vrees voor vervolging of ernstige schade evenals de mogelijke nationale bescherming ten opzichte van Somalië te worden beoordeeld. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk en dient de commissaris-generaal te besluiten tot de weigering van internationale bescherming.

In casu dient te worden gesteld dat u doorheen uw verklaringen voor het Commissariaat-generaal uw afkomst uit Bulo Haji en uw Somalische nationaliteit niet aannemelijk heeft gemaakt.

Vooreerst dient te worden opgemerkt dat uw geografische kennis over de omgeving van Bulo Haji en Lower Jubba, uw beweerde regio van herkomst, te wensen overlaat. U verklaart dat u geboren en opgegroeid bent in Bulo Haji en er altijd heeft gewoond tot aan uw vertrek uit Bulo Haji in februari 2014 (zie gehoor CGVS, p.5). U stelt enkel Qodqod, Halima Ade en God Usbo te kennen als buurdorpen van Bulo Haji (zie gehoor CGVS, p.5) en verklaart dat wanneer u Bulo Haji verlaat deze dorpen in het oosten zijn gelegen en op de weg liggen naar Kismayo (zie gehoor CGVS, p.5). U geeft aan dat Bulo Haji een deel is van Kismayo en op 85 km gelegen is van Kismayo (zie gehoor CGVS, p.5). Echter u blijkt niet te weten in welke richting Kismayo is gelegen (zie gehoor CGVS, p.5), noch blijkt u te kunnen verduidelijken welke andere plaatsen er zijn gelegen op de weg naar Kismayo (zie gehoor CGVS, p.6). Gevraagd vanuit welke plaats de weg naar Kismayo vertrekt of wat er is gelegen in de andere richting op de weg van Kismayo, blijft u het antwoord schuldig (zie gehoor CGVS, p.6). Wanneer u wordt gevraagd welke andere plaatsen u kent in de omgeving, antwoordt u negatief (zie gehoor CGV, p.5). Wanneer u verder wordt gevraagd welke plaatsen die u al hoorde, stelt u geen andere plaatsen te kennen (zie gehoor CGVS, p.5). Bovendien bent u niet in staat om buiten Mogadishu nog enige plaats in Somalië op te noemen (zie gehoor CGVS, p.5). Als verantwoording stelt u dat u in het dorp Bulo Haji woonde en u er de grond bewerkte en dieren had (zie gehoor CGVS, p.5 en p.7). Hierbij dient te worden opgemerkt dat u aangeeft dat er een natuurlijke dam is in de buurt van Bulo Haji (zie gehoor CGVS, p.6), maar dat u niet blijkt te weten op welke andere plaatsen water kan gevonden worden (zie gehoor CGVS, p.6). Op de vraag of u plaatsen kent langs de zee, antwoordt u enkel de natuurlijke dam te kennen (zie gehoor CGVS, p.6). Uit informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt blijkt dat Bulo Haji slechts een twintigtal kilometer van de zee is gelegen, er ten zuiden van Bulo Haji een zee-arm is en in de omgeving enkele tijdelijke rivieren (zie informatie administratief

dossier). Het is weinig aannemelijk dat u dit niet zou weten. Aldus is het ongeloofwaardig dat u spontaan niet meer zou kunnen vertellen over uw onmiddellijke leefomgeving.

Verder kan met betrekking tot uw kennis van het Somalische clansysteem het volgende worden opgemerkt. U verklaart te behoren tot de Shekhal, subclan Lobooge (zie gehoor CGVS, p.8). Echter, u blijkt niet te kunnen duiden tot welke clangroep Shekhal zou behoren (zie gehoor CGVS, p.8). U stelt niet te weten waartoe het behoort en u voegt toe "het is Somali" (zie gehoor CGVS, p.8). Op de vraag welke clans er wonen in Bulo Haji reageert u Harti en Awrmale (zie gehoor CGVS, p.8), maar u blijkt niet in staat aan te geven tot welke clangroep deze behoren, noch kan u subclans van deze twee clans opnoemen (zie gehoor CGVS, p.8). Op de vraag of u andere clans in Somalië kent, blijft u het antwoord schuldig (zie gehoor CGVS, p.8). Bij herhaling van de vraag of u niet hoorde over enig andere clan in Somalië, reageert u opnieuw negatief (zie gehoor CGVS, p.8). Gezien de centrale rol die het clansysteem heeft in de Somalische samenleving is het weinig aannemelijk dat u bijzonder weinig afweet over de clans in Somalië (zie informatie administratieve dossier). Nochtans kan wel verwacht worden dat een Somali zijn eigen clanstructuur en die van de clans van zijn woonplaats grondig kan toelichten.

De lacunes in uw socio-politieke kennis over Bulo Haji en Lower Jubba, uw beweerde regio van herkomst, bevestigen verder de ongeloofwaardigheid van uw Somalische nationaliteit. Zo verklaart u dat Al Shabaab sinds 2008 de controle had over Bulo Haji (zie gehoor CGVS, p.10). U bent niet op de hoogte van namen van lokale leiders van Al Shabaab (zie gehoor CGVS, p.10). U geeft aan dat voor de macht van Al Shabaab er een oude man Hassan Abdullahi Duqoow, wiens clan u onbekend is, de controle had (zie gehoor CGVS, p.10). U stelt dat deze Hassan Abdullahi Duqoow in 2008 gestorven is, maar u blijkt niet te kunnen verduidelijken of hij behoorde tot de regering of tot welke groepering (zie gehoor CGVS, p.10). Gevraagd of er iemand anders de controle had over Bulo Haji, stelt u het zich niet te herinneren (zie gehoor CGVS, p.10). Ook wanneer u wordt gevraagd of Al Shabaab vocht tegen een andere groep of beweging, antwoordt dit niet te hebben gezien (zie gehoor CGVS, p.10). U stelt dat er geen buitenlanders waren in Bulo Haji, hoewel de Keniaanse troepen in Lower Jubba samen met de TGF-troepen en AMISOM een grootse actie ondernamen tegen Al Shabaab (zie informatie administratieve dossier). Met betrekking tot de controle van Al Shabaab, verklaart u kortweg op de vraag of er iets veranderd was in je leven met de komst van Al Shabaab, dat u angst had. Wanneer u hierna wordt gevraagd om dit uit te leggen, komt u niet verder dan te stellen dat u angst had door Al Shabaab te worden gedood (zie gehoor CGVS, p.11). U beweert dat u niet weet wat Al Shabaab wil en dat u enkel weet dat u niet alleen kan rondlopen tenzij er een vader of broer u vergezelt (zie gehoor CGVS, p.11). Het is weinig aannemelijk dat u niet specifiek kan aangeven, buiten uw verklaring dat Al Shabaab de meisjes vragen te huwen, welke regels Al Shabaab hadden (zie gehoor CGVS, p.11).

Daarbij dient te worden opgemerkt dat u buiten het feit dat er in januari 2010 een explosie was in Bulo Haji geen andere gebeurtenissen, incidenten of gevechten kan vermelden (zie gehoor CGVS, p.7). Uit de beschikbare informatie op het Commissariaat-generaal blijkt dat in 2012 luchtaanvallen, gericht op de basissen van Al Shabaab in Bulo Haji en Halimo-Adey, werden uitgevoerd (zie informatie administratieve dossier). De strijders van Al Shabaab verzamelden zich in het dorp Bulo Haji vanwaar ze een tegenaanval planden op het district Badhade. Het is weinig aannemelijk dat u van zulke actie niets zou zijn opgevallen. Het is ongeloofwaardig dat u niet meer op de hoogte was van de lokale machthebbers en aldus de veiligheidssituatie in uw regio.

Vervolgens dient eveneens te worden opgemerkt dat u niets over de oorlog in Somalië kan zeggen (zie gehoor CGVS, p.10). Op de vraag of u er echt niets kan over vertellen, reageert u dat u hoorde van een explosie in Mogadishu en dat er mensen werden gedood. U geeft aan dat u niet weet wanneer de oorlog is begonnen en dat u het zich niet herinnert (zie gehoor CGVS, p.10). Ook op de vraag hoe de oorlog is begonnen, antwoordt u het niet te weten (zie gehoor CGVS, p.10). Het is ongeloofwaardig dat u helemaal niets kan zeggen over de oorlog en de veiligheidssituatie in Somalië.

U bent onwetend over elementaire gegevens uit uw regio van herkomst, zoals de namen van omliggende dorpen, de aanwezige clans en de oorlog die er woedde ten tijde van uw verblijf. Het behoeft geen doorgedreven scholing of aardrijkskundige kennis om weet te hebben van dergelijke eenvoudige feiten uit uw dagelijkse leefwereld.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit Bulo Haji gelegen in de provincie Lower Jubba en daadwerkelijk over de Somalische nationaliteit te beschikken. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit en nationaliteit van Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over uw werkelijke nationaliteit, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over uw werkelijke nationaliteit, waar u voor uw aankomst in België leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en nationaliteit en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. U werd tijdens het gehoor voor het Commissariaat-generaal dd.24.3.2014 trouwens uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen, en dit zeker aangaande uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten.

U werd aan het einde van het gehoor zelfs opnieuw gewezen op het belang van correcte verklaringen en u bevestigde dat de door u afgelegde verklaringen correct waren (zie gehoor CGVS, p.12).

Het feit dat u uw verklaringen in de Somalische taal hebt afgelegd vormt geen afdoende bewijs van uw beweerde Somalische nationaliteit, omdat de Somalische taal niet alleen in Somalië zelf wordt gesproken maar eveneens in een aanzienlijk deel van de buurlanden van Somalië, zoals Djibouti, Ethiopië en Kenia (zie informatie administratief dossier) en doet bijgevolg geen afbreuk aan ovenstaande vaststellingen.

Uit dit alles blijkt dat de elementen die u aanbrengt niet van die aard zijn om te besluiten tot een vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

U bent niet in het bezit van enig reis- of identiteitsdocument om uw relaas te staven.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een eerste middel voert verzoekster de schending aan van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet, van artikel 1, A van het Vluchtelingenverdrag en van de materiële motiveringsplicht minstens van de mogelijkheid tot toetsen van de materiële motivering.

In een tweede middel voert verzoekster de schending aan van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet en de Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchtelingen of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft en de inhoud van de verleende bescherming.

2.2. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen oefent inzake beslissingen van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met uitzondering van de gevallen zoals opgenomen in artikel 39/2 van de vreemdelingenwet, een bevoegdheid uit van volheid van rechtsmacht. Dit houdt in dat hij het geschil in zijn geheel uitsluitend op basis van het rechtsplegingsdossier en toelaatbare nieuwe gegevens aan een nieuw onderzoek onderwerpt en als administratieve rechter in laatste aanleg uitspraak doet over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95). De devolutive kracht van het beroep verplicht, noch verbiedt de Raad de weigeringsmotieven van de voor hem bestreden beslissing over te nemen of te verwerpen. Hij dient enkel een beslissing te nemen die op afdoende wijze gemotiveerd is en aangeeft waarom in hoofde van een asielaanvrager al dan niet vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen of een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van dezelfde wet in aanmerking moet worden genomen.

2.3. De Raad is van oordeel dat verzoekster haar afkomst uit Bulo Haji en Somalische nationaliteit niet aannemelijk maakt.

Vooreerst kan worden vastgesteld dat haar geografische kennis over de omgeving van Bulo Haji en Lower Jubba, haar beweerde regio van herkomst, zeer beperkt is te meer zij verklaarde geboren en opgegroeid te zijn in Bulo Haji en er altijd te hebben gewoond tot aan haar vertrek uit Bulo Haji in februari 2014 (stuk 4, gehoorverslag, p. 5). Verzoekster stelt enkel Qodqod, Halima Ade en God Usbo te kennen als buurdorpen van Bulo Haji (stuk 4, gehoorverslag, p. 5) en verklaart dat wanneer zij Bulo Haji

verlaat deze dorpen in het oosten zijn gelegen en op de weg liggen naar Kismayo (stuk 4, gehoorverslag, p. 5). Verzoekster geeft ook aan dat Bulo Haji een deel is van Kismayo en op 85 km gelegen is van Kismayo (stuk 4, gehoorverslag, p. 5). Verzoekster blijkt echter niet te kunnen verduidelijken welke andere plaatsen er zijn gelegen op de weg naar Kismayo (stuk 4, gehoorverslag, p. 6). Gevraagd vanuit welke plaats de weg naar Kismayo vertrekt of wat er is gelegen in de andere richting op de weg van Kismayo, blijft verzoekster het antwoord schuldig (stuk 4, gehoorverslag, p. 6). Wanneer haar wordt gevraagd welke andere plaatsen zij kent in de omgeving en plaatsen op te noemen waarover zij al hoorde, antwoordt zij opnieuw ontkennend (stuk 4, gehoorverslag, p. 5). Bovendien kan verzoekster, buiten Mogadishu geen enkele plaats in Somalië opnoemen (stuk 4, gehoorverslag, p. 5).

Waar verzoekster stelt dat er wat betreft haar geografische kennis onvoldoende rekening werd gehouden met haar achtergrond en profiel van ongeschoolde vrouw die slechts het land bewerkte, wijst de Raad erop dat uit het administratieve dossier duidelijk blijkt dat de vragen die verzoekster werden gesteld betreffende de geografische kennis, niet van aard waren dat schoolse kennis vereist zou zijn. De vragen waren wel degelijk aangepast aan een profiel als dat van verzoekster. Van verzoekster, die beweerde haar hele leven in Bulo Haji te hebben gewoond, kan dan ook redelijkerwijs worden verwacht dat zij meer dan 3 buurdorpen, plaatsen op de weg naar Kismayo of andere plaatsen in de omgeving kan opnoemen. Het is ook niet aannemelijk dat verzoekster, buiten Mogadishu geen enkele plaats in Somalië kan opnoemen.

Ook is verzoeksters kennis van het Somalische clansysteem zeer beperkt. Verzoekster verklaarde te behoren tot de Shekhal, subclan Lobooge (stuk 4, gehoorverslag, p. 8). Echter, zij blijkt niet te kunnen duiden tot welke clangroep Shekhal zou behoren (stuk 4, gehoorverslag, p. 8) en kan desbetreffend enkel "het is Somali" toevoegen (stuk 4, gehoorverslag, p. 8). Ook kan zij slechts de subclan van haar grootmoeder geven, doch verder reikt haar kennis niet (stuk 4, gehoorverslag, p. 8). Op de vraag welke clans er wonen in Bulo Haji antwoordt verzoekster Harti en Awrmale (stuk 4, gehoorverslag, p. 8), maar blijkt zij niet in staat aan te geven tot welke clangroep deze behoren, noch kan zij subclans van deze twee clans opnoemen (stuk 4, gehoorverslag, p. 8). Verzoekster kent evenmin andere clans in Somalië (stuk 4, gehoorverslag, p. 8). Gelet op de centrale rol die het clansysteem heeft in de Somalische samenleving volgens de informatie aanwezig in het administratief dossier is het niet aannemelijk dat verzoekster dermate weinig afweet over de clans in Somalië.

Waar volgens verzoekster het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen aldus toegeeft dat ze er veel vanaf weet verklaart verzoekster haar gebrekkige kennis omtrent het clansysteem niet. Ook waar zij stelt dat rekening moet worden gehouden met haar profiel als Somalische vrouw met een beperkte levenservaring, dient te worden opgemerkt dat haar profiel desbetreffend niet als verschoning kan dienen. Uit de informatie aanwezig in het administratief dossier blijkt dat van verzoekster kan worden verwacht dat zij haar eigen clanstructuur en die van de clans van haar woonplaats grondig kan toelichten in een land waar alle sociale relaties en contacten verlopen via de clan of de groep waartoe het individu behoort en van wie hij of zij de nodige bescherming geniet. Verzoekster verklaarde overigens dat zij is opgegroeid bij haar grootmoeder langs moederskant (stuk 4, gehoorverslag, p. 3, 5; stuk 8, verklaring, vraag 10). Uit de informatie aanwezig in het administratief dossier blijkt dat het vooral de moeder en grootmoeder langs moederskant zijn die de kinderen de kennis over hun clanlijn aanleren. Ook kan verzoeksters citaat uit een Algemeen Ambtsbericht over Somalië omtrent de situatie van de vrouw in regio's die onder invloed zijn van Al Shabaab, haar gebrekkige kennis niet verschonen. Dat het voor vrouwen verboden is om zonder mannelijke begeleiding buiten te gaan, officiële handelingen te verrichten of te werken en dat er voor hen strikte kledingsvoorschriften gelden, verklaart haar gebrekkige kennis van het clansysteem in het licht van de in het dossier aanwezige informatie geenszins.

Verzoeksters beperkte socio-politieke kennis over Bulo Haji en Lower Jubba, haar beweerde regio van herkomst, bevestigen verder de ongelooftwaardigheid van haar Somalische nationaliteit. Zo verklaart zij dat Al Shabaab sinds 2008 de controle had over Bulo Haji (stuk 4, gehoorverslag, p. 10), maar is niet op de hoogte van namen van lokale leiders van Al Shabaab (stuk 4, gehoorverslag, p. 10). Ook wanneer verzoekster werd gevraagd of Al Shabaab vocht tegen een andere groep of beweging, antwoordt zij dit niet te hebben gezien (stuk 4, gehoorverslag, p. 10). Verzoeker verklaarde ook dat er geen buitenlanders waren rond Bulo Haji, hoewel volgens de informatie aanwezig in het administratief dossier de Keniaanse troepen in Lower Jubba samen met de TGF-troepen een grootse actie ondernamen tegen Al Shabaab. Daarbij dient te worden opgemerkt dat verzoekster buiten het feit dat er in januari 2010 een explosie was in Bulo Haji geen andere gebeurtenissen, incidenten of gevechten kan vermelden (stuk 4, gehoorverslag, p.7). Uit de informatie aanwezig in het administratief dossier blijkt dat

in 2012 luchtaanvallen, gericht op de basissen van Al Shabaab in Bulo Haji en Halimo-Adey, werden uitgevoerd en dat de strijders van Al Shabaab zich verzamelden in het dorp Bulo Haji vanwaar ze een tegenaanval planden op het district Badhade. Het is niet aannemelijk dat verzoekster van dergelijke acties niets zou zijn opgevallen.

Voor zover verzoekster opnieuw naar haar achtergrond en profiel van ongeschoolde vrouw die slechts het land bewerkte, zou verwijzen, wijst de Raad erop dat uit het administratieve dossier duidelijk blijkt dat de vragen die verzoekster werden gesteld betreffende de socio-politieke situatie, niet van aard waren dat schoolse kennis vereist zou zijn. De vragen waren wel degelijk aangepast aan een profiel als dat van verzoekster. Van verzoekster, die beweerde haar hele leven in Bulo Haji te hebben gewoond, kan dan ook redelijkerwijs worden verwacht dat zij desbetreffend meer informatie kan geven.

De vertaling van de bij het verzoekschrift gevoegde kopie van haar geboorteakte is niet voorzien van een voor eensluidend verklaarde vertaling conform artikel 8 van het koninklijk besluit houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen van 21 december 2006 waardoor dit document dan ook niet in overweging wordt genomen. De geboorteakte zelf is overigens een fotokopie. Aan gemakkelijk door knip- en plakwerk te fabriceren fotokopieën kan echter geen bewijswaarde worden verleend (RvS 25 juni 2004, nr. 133.135).

2.4. Gelet op de hierboven vastgestelde ongeloofwaardigheid van verzoeksters beweerde afkomst en nationaliteit kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan haar asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is aangezien verzoekster dit in Somalië situeert. Bijgevolg maakt verzoekster niet aannemelijk dat zij gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de vreemdelingenwet.

Met betrekking tot de subsidiaire beschermingsstatus merkt de Raad nog op dat het van belang is te kunnen vaststellen of de betrokken asielzoeker de nationaliteit van Somalië bezit. Overigens is er geen nood aan internationale bescherming als een persoon de nationaliteit van verschillende landen bezit en hij in één van deze landen op bescherming kan rekenen. Ook is het aantonen van de laatste verblijfplaats binnen het land van herkomst onontbeerlijk vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien verzoeker afkomstig is uit een streek waar geen risico aanwezig is.

Verzoekster verhindert zowel het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen als de Raad om inzicht te krijgen in diverse essentiële of wezenlijke aspecten met betrekking tot haar profiel, nationaliteit(en), voorgeschiedenis, levenswandel en levensomstandigheden en voldoet aldus niet aan de medewerkingsplicht die op haar rust (richtlijnconforme interpretatie van artikel 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet met artikel 4, lid 1, 2 en 3 van de richtlijn 2004/38/EG van de Raad van 29 april 2004). Door het feit dat verzoekster geen reëel zicht biedt op haar nationaliteit, reële verblijfssituatie of land van herkomst en de mogelijke problemen die daarmee verbonden zijn, verhindert zij de Belgische overheden immers haar reële nood aan internationale bescherming correct in te schatten. Bij gebrek aan elementen betreffende de herkomst van een kandidaat-vluchteling kan subsidiaire bescherming niet worden verleend (RvS 15 oktober 2008, nr. 3412 (c)).

Gelet op het voorgaande is verzoeksters betoog met betrekking tot de veiligheidssituatie in Somalië dan ook niet dienstig.

De Raad onderstreept vervolgens dat de door verzoeker aangehaalde rechtspraak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en de Raad van State, individuele gevallen betreft en geen precedentwaarde heeft die bindend is.

2.5. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat de verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet aantoot.

2.6. Verzoeker vraagt *in fine* van zijn verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoeker geeft verder niet aan welke substantiële onregelmatigheden aan de bestreden beslissing zouden kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2° van de

vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op acht mei tweeduizend veertien door:

mevr. C. DIGNEF,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

C. DIGNEF